

Návod na obsluhu

OKENNÉ KLIMATIZAČNÉ ZARIADENIE

ASW-09BI, ASW-12BI



Vysvetlenie symbolov

 **NEBEZPEČENSTVO**

Označuje nebezpečnú situáciu ktorá, ak sa jej nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

 **VAROVANIE**

Označuje nebezpečnú situáciu ktorá, ak sa jej nevyhnete, môže mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

 **VÝSTRAHA**

Označuje nebezpečnú situáciu ktorá, ak sa jej nevyhnete, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké poranenia.

UPOZORNENIE

Označuje informácie, ktoré sú dôležité, ale nesúvisia s nebezpečenstvom a používajú sa na označenie nebezpečenstva škody na majetku.



Označuje riziko, ktoré by malo byť priradené k slovu VAROVANIE alebo VÝSTRAHA.

Obsah

Ďakujeme, že ste si vybrali toto klimatizačné zariadenie. Náš dizajn je založený na báze najlepšej účinnosti a najnižšieho prevádzkového hluku a tak dokáže zaistiť v miestnosti pohodlie. Pred použitím klimatizačného zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a potom si ho dobre uschovajte pre budúce použitie.

Chladiaci prostriedok	4
Predbežné opatrenia	5
Inštalácia	6
Pokyny pre inštaláciu	9
Funkcie	10
Požiadavky na napájanie	11
Názvy jednotlivých častí	12
Proces obsluhy diaľkovým ovládačom	13
Tlačidlá na diaľkovom ovládači	14
Funkcia kombinácií tlačidiel	16
Postup ovládania	16
Výmena batérií v diaľkovom ovládači	17
Ovládací panel	18
Prevádzkové tipy	19
Upozornenia	20
Starostlivosť a údržba	22
Riešenie problémov	23
Pozáručný servis	24
Bezpečnosť používania horľavého chladiva	25

Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez potrebných skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nie sú oboznámení ohľadom používania spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dohľadom, aby ste zaistili to, že sa nebudú hrať so zariadením.



Táto značka predstavuje, že toto zariadenie nesmie byť likvidované s bežným domácim odpadom v štátoch EÚ. Na zabránenie možnému znečisteniu životného prostredia alebo vplyvu na ľudské zdravie nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte zariadenie zodpovedne, na podporu opätovného použitia materiálnych zdrojov. Ak chcete vrátiť vaše použité zariadenie, použite prosím systém zberu a recyklácie, alebo kontaktujte predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili. Oni môžu vziať tento produkt pre recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.

Pred používaním tohto zariadenia, si prosím pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.



Zariadenie je naplnené horľavým plynom R32.



Pred používaním zariadenia, si najskôr prečítajte návod na obsluhu.



Pred inštaláciou zariadenia, si najskôr prečítajte inštalačný návod.



Pred opravou zariadenia, si najskôr prečítajte servisný návod.

Obrázky v tomto návode sa môžu líšiť od skutočného zariadenia, preto si ako referenciu prosím vždy berte vzhľad skutočného zariadenia.

● Chladiaci prostriedok

- Na realizáciu funkcie klimatizačnej jednotky, cirkuluje v systéme špeciálne chladivo. Použitie chladivo je fluorid R32, ktorý je špeciálne čistený. Chladivo je horľavé a bez zápachu. Okrem toho, v určitých podmienkach, môže dôjsť k jeho výbuchu. No horľavosť chladiva je veľmi nízka. Vznietiť sa dokáže len od ohňa.
- V porovnaní s bežnými chladivami, je R32 neznečisťujúce chladivo bez škodlivého vplyvu na ozónovú vrstvu. Taktiež nízky je jeho vplyv na skleníkový efekt. R32 má veľmi dobré termodynamické vlastnosti, čo vedie k skutočne veľmi vysokej účinnosti. Toto zariadenie, bude preto potrebovať menej náplne.

VAROVANIE:

Nepoužívajte iné prostriedky na urýchlenie procesu odmrazenia alebo na čistenie, ako sú tie, ktoré sú odporúčané výrobcom. Ak je potrebná oprava, kontaktujte vaše najbližšie autorizované servisné stredisko.

Akékoľvek opravy vykonané nekvalifikovanou osobou, môžu byť nebezpečné.

Zariadenie by malo byť uložené v miestnosti bez trvale fungujúcich zdrojov zapálenia, (ako je napríklad: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo fungujúci elektrický ohrievač.)

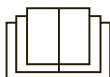
Neprepichujte ani nezapaľujte potrubie.

Zariadenie musí byť nainštalované, prevádzkované a uskladnené v miestnosti s rozlohou väčšou ako 4 m².

Spotrebič je naplnený horľavým plynom R32. Za účelom opráv, striktno dodržiavajte pokyny výrobcu.

Majte na pamäti, že chladiaci prostriedok nezapácha.

Prečítajte si návod pre specialistov.



● Predbežné opatrenia

Varovanie

Toto zariadenie môžu používať taktiež deti staršia ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o tom, ako zariadenie bezpečne používať a sú si vedomé možných rizík. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a používateľskú údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru. Klimatizačné zariadenie by malo byť nainštalované v súlade s národnými predpismi elektroinštalácie. Klimatizačné zariadenie by malo byť správne uzemnené. Nesprávne uzemnenie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- Na pripojenie klimatizačného zariadenia nepoužívajte predlžovací kábel s viacerými zásuvkami alebo rozdvojkou. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.
- Neinštalujte prepínač vzduchu. V opačnom prípade, môže dôjsť k poruche.
- Nepolejte diaľkový ovládač vodou, v opačnom prípade sa môže ovládač poškodiť.
- Nestriekajte na zariadenie vodu. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu zariadenia.
- Nestrkajte prsty ani žiadne predmety do otvorov pre prívod alebo výfuk vzduchu. V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.
- Nestúpajte na klimatizačné zariadenie, ani naň nedávajte ťažké predmety. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo poraneniu osôb.
- Neblokujte prívod alebo výfuk vzduchu. Mohlo by dôjsť k poruche.
- Pred čistením odpojte klimatizačné zariadenie od napájania. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Neopravujte klimatizačné zariadenie sami. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu zariadenia. Ak potrebujete opravu zariadenia, kontaktujte prosím predajcu.
- Údržbu musia vykonávať pracovníci s príslušnou kvalifikáciou. V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu osôb alebo poškodeniu.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli inštruované.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa nehrali so zariadením.

Pri inštalácii klimatizačného zariadenia, nainštalujte prosím zariadenia na ochranu proti skratu a úniku elektrického prúdu.

Podľa miestnych bezpečnostných smerníc, použite predpísaný napájací obvod a ističe.

Rozsah prevádzkový teplôt

	Vo vnútri DB/WB (°C)	Vonku DB/WB (°C)
Maximálne chladenie	32/23	43/26
Maximálne vykurovanie	27/-	24/18

Rozsah prevádzkových teplôt (vonkajšia teplota) pre chladenie je 18 °C ~ 43 °C; pre jednotku s funkciou tepelného čerpadla v rozsahu -7 °C ~ 43 °C.

● Inštalácia

Pokyny pre inštaláciu:

Okenné klimatizačné zariadenie, je veľmi cenné a nesprávna inštalácia spôsobí veľké škody! O inštaláciu zariadenia prosím požiadajte profesionálneho technika a neinštalujte ho sami. V opačnom prípade, nie sme zodpovední za škody.



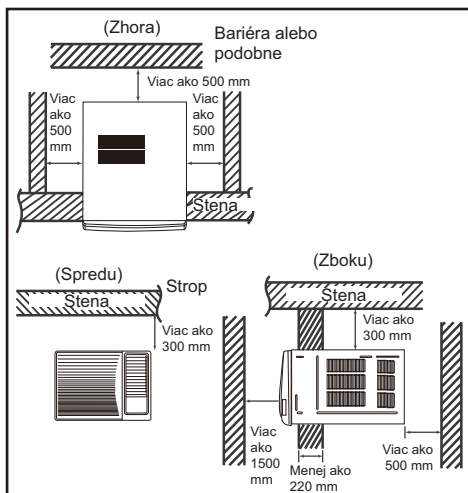
Umiestnenie:

- Kondenzovaná voda musí byť ľahko odvádzaná zo zariadenia.
- Nainštalujte zariadenie čo najďalej od TV prijímačov alebo rádii atď., aby tak zabránili rušeniu obrazu alebo zvuku.
- V blízkosti morského pobrežia alebo na miestach v blízkosti termálnych prameňov a miestach znečistených sýrnym plynom, alebo iných osobitých oblastiach, kontaktujte pred použitím zariadenia predajcu.
- Vyhnite sa miestam, kde hrozí únik horľavých plynov.
- Vyhnite sa iným zdrojom tepla alebo priamemu slnečnému žiareniu.
- Vyhnite sa miestam, kde sa ľahko dostanú deti.
- Nepoužívajte zariadenie v bezprostrednej blízkosti práčovne, vane, sprchy alebo bazénu.
- Pri okennej klimatizácii s diaľkovým ovládačom, pri inštalácii na mieste so silným elektromagnetickým rušením, by ste mali vopred kontaktovať predajcu, aby ste sa vyhli poruche pri používaní.

Spôsob inštalácie:

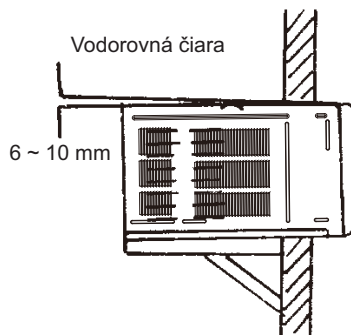
- Vyberte miesto, kde v blízkosti zariadenia nebudú žiadne prekážky a kde je ľahko dostupná zástrčka.
- Pripravte si o trochu väčší inštalačný otvor, ako je rozmer zariadenia.
- Zvoľte inštalačný priestor v súlade s nasledujúcim zobrazením.

Vzdialenosť prekážok od okenného zariadenia, by mala byť: hore 300 mm, dole 1500 mm, vľavo 500 mm, vpravo 500 mm, vpredu 1500 mm.



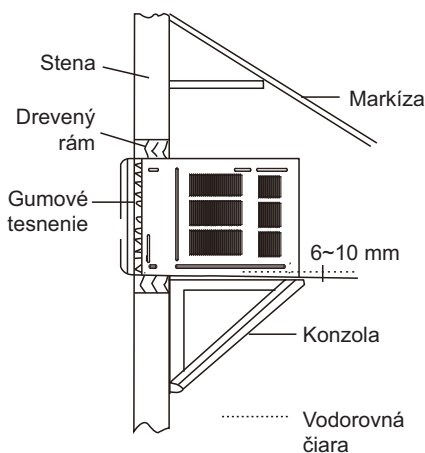
Postup inštalácie:

- 1) Odlepte fóliu zo zadného panela.
- 2) Vložte zariadenie do inštalačného otvoru.
 - Pri inštalácii zariadenia, by malo byť zariadenie naklonené dole k zadnej strane, aby sa zabránilo rozšíreniu hluku alebo vibrácií. (Sklon medzi 6 - 10 mm.) (Zobrazené na obrátke vpravo.)
 - Miesto inštalácie by malo byť dostatočne silné, aby zabránilo rozširovaniu hluku alebo vibrácií.
- 3) Vyplňte spoje v skrinke pomocou špongie alebo peny.



Pomoc pri inštalácii:

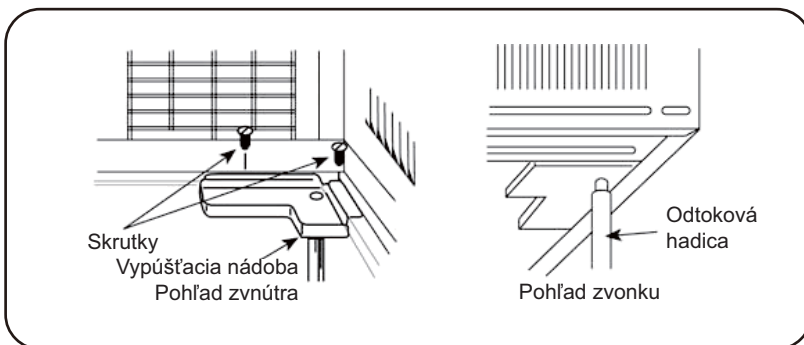
- Použitie železnej konzoly
Inštalačný otvor, by mal byť dostatočne silný na to, aby uniesol klimatizačné zariadenie. Ak tomu tak nie je, je potrebné použiť železnú konzolu pripevnenú zvonku. Táto konzola by mala byť pripevnená k budove (Zobrazené na obrázku vpravo.).
- Použitie markízy
Klimatizačné zariadenie by malo byť chránené tak, aby doň nič nevníklo a pred priamym slnečným žiarením. Ak na ňom nie je žiaden kryt, mali by ste kontaktovať predajcu, so žiadosťou o inštaláciu markízy. Pri inštalácii markízy, nezablokujte prívod vzduchu na bočnej mriežke.



Odvod vody:

Pred použitím je potrebné nainštalovať vypúšťaciu nádobu a odtokovú hadicu. Odtoková hadica, nie je zahrnutá v balení zariadenia a budete si ju musieť zakúpiť v lokálne, na spokojenie vašich konkrétnych potrieb. Na inštaláciu vypúšťacej nádoby a odtokovej hadice, použijete nasledujúci postup.

1. Vysuňte šasi von zo skrinky zariadenia.
2. Pomocou 2 skrutiek, nainštalujte vypúšťaciu nádobu do rohu skrinky zariadenia.
3. Pripojte odtokovú hadicu k výstupu na spodnej strane vypúšťacej nádoby.
4. Nasuňte šasi na ich pôvodné miesto v skrinke zariadenia.



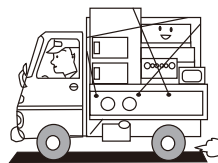
Na dosiahnutie maximálnej účinnosti chladenia, je klimatizačné zariadenie skonštruované tak, aby kondenzačná voda stekala do kondenzátora. Ak vás zvuk stekajúcej vody otravuje, môžete vybrať gumovú zátku z konštrukcie na zníženie hluku, čo zase spôsobí menšiu stratu výkonu.

● Pokyny pre inštaláciu

Preprava

Pred prepravou klimatizačného zariadenia na iné miesto, by ste najskôr mali kontaktovať predajcu.

Následná činnosť musí byť vykonaná pod vedením profesionálneho technika. Okrem toho, musíte uhradiť náklady na vykonanie tejto činnosti.



Hluk

- Nainštalujte klimatizačné zariadenie na dostatočne pevný podklad, ktorý vydrží jeho váhu a vibrácie.
- Dbajte na to, aby okolo výfuku vonkajšej jednotky neboli žiadne prekážky, na zabránenie zvyšovaniu hluku.
- Uistite sa, či nebude horúci vzduch alebo hluk obťažovať susedov.
- Ak sa v priebehu prevádzky ozývajú neobvyklé zvuky, ihneď prosím kontaktujte predajcu.
- Používajte prosím bezpečnú konzolu.



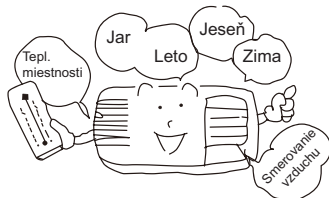
Elektrický rozvod

- Zariadenie musí byť poriadne uzemnené.
- Na napájanie musí byť použitý samostatný napájací okruh. No nie je možné použiť odpojiteľnú zásuvku, pretože zlý kontakt v nej, môže spôsobiť prehriatie alebo vznik požiaru.
- Neťahajte silno za napájací kábel.
- V pevnom obvode, musí byť ochranný prepínač elektrickej siete a unikajúci prúd musí byť menší ako 30 mA.
- Spôsob pripojenia medzi klimatizačnými zariadeniami a napájacím káblom a spôsob prepojenia každého jednotlivého prvku navzájom, by mal byť v súlade so schémou elektroinštalácie na tomto zariadení.
- Klimatizačné zariadenie by malo byť nainštalované v súlade s národnými predpismi elektroinštalácie.
- Do pevne elektroinštalácie by mal byť pripojený prepínač odpojenia všetkých pólov s kontaktmi vo vzdialenosti najmenej 3 mm na všetkých póloch.
- V okruhu by mal byť nainštalovaný vzduchový prepínač (tepelnomagnetický istič).
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo vaším predajcom, či podobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Všetky elektroinštalčné práce, musia byť vykonané v súlade s miestnymi predpismi.



● Funkcie

Úvod



Izbové klimatizačné zariadenia okenného typu, môžu regulovať teplotu miestnosti a odvlhčovať miestnosť. Sú vhodné pre vašu prácu, štúdiá a každodenný život. Vo všeobecnosti je ich možné používať v bytových oblastiach, predajniach, hoteloch, kanceláriách, knižniciach, laboratóriách a tak ďalej.

Chladienie v lete

V horúcom lete môže klimatizačné zariadenie odviezť teplo von a ochladiť miestnosť.



Odvlhčovanie v daždivom alebo vlhkom období

Klimatizačné zariadenie môže udržiavať vzduch príjemne suchý bez zníženia teploty v miestnosti.




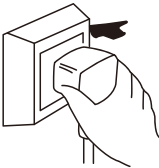



Vykurovanie v zime

(len pri modeli s vykurovaním)

Počas chladného zimného počasia, môže klimatizačné zariadenie ohrievať vzduch pre zvýšenie teploty v miestnosti.

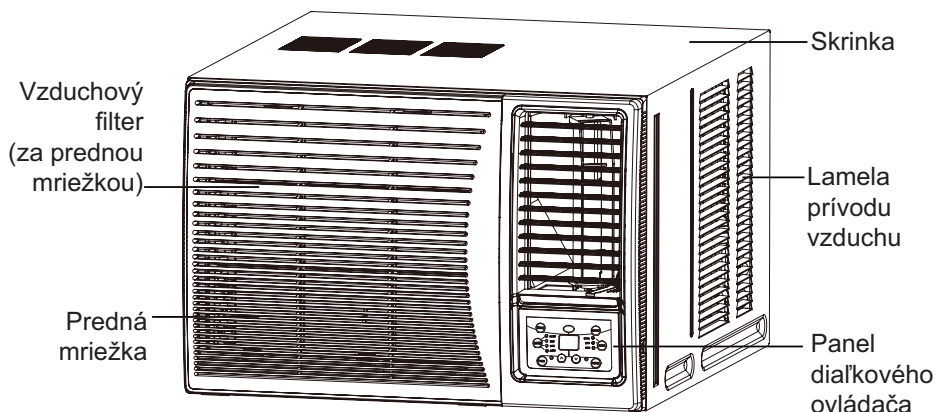


● Požiadavky na napájanie

	<p>Menovité napätie:</p> <ul style="list-style-type: none">• Ak je napätie veľmi vysoké, elektronické súčiastky budú poškodené. Ak je napätie veľmi nízke, kompresor bude veľmi vibrovať, čím dôjde k poškodeniu chladiaceho systému a môže ľahko dôjsť k tomu, že kompresor a elektrické komponenty prestanú fungovať.	
	<p>Musí byť pripojené uzemnenie.</p> <ul style="list-style-type: none">• Musí byť použitá špeciálna zásuvka. Okrem toho, zásuvka a elektroinštalácia musí zodpovedať príslušným predpisom. A spôsob uzemnenia, musí byť spoľahlivý.• V pevných obvodoch, musí byť prúdový chránič s príslušne dimenzovaným ističom a vzduchový prepínač s dostatočným priestorom.	
Zemniaci vodič	Na zaistenie spoľahlivého uzemnenia, nepripájajte prosím zemniaci vodič na nasledujúce miesta:	
Vodovodné potrubie		

● Názvy jednotlivých častí

Skutočný produkt sa môže od vyššie uvedeného obrázka líšiť. Riadte sa podľa skutočného produktu.



Úprava smeru prúdenia vzduchu

Lamela vertikálneho smeru prúdenia vzduchu

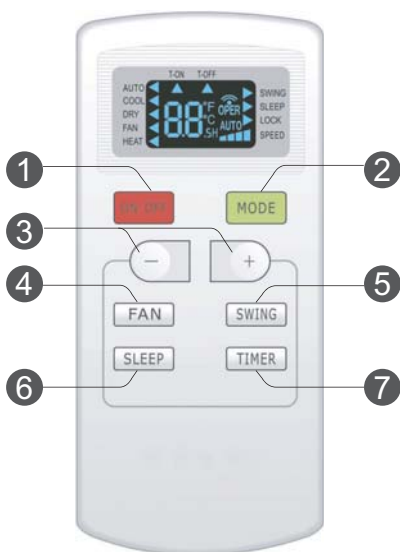
(Úprava smeru prúdenia vzduchu hore a dole).

Vertikálny smer prúdenia vzduchu je ovládaný umiestnením lamely na vypúšťanie vzduchu smerom hore, dole alebo priamo.



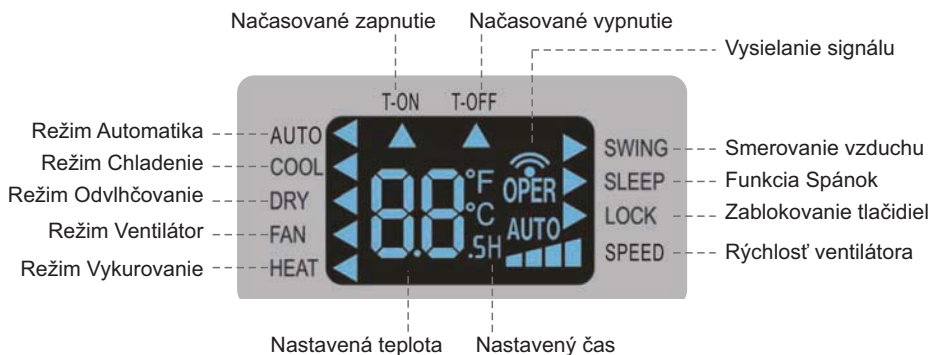
● Proces obsluhy diaľkovým ovládačom

Tlačidlá na diaľkovom ovládači



- 1 Tlačidlo ON/OFF (ZAP/VYP)
- 2 Tlačidlo MODE (režim prevádzky)
- 3 Tlačidlo +/- (zvýšenie/zníženie hodnoty)
- 4 Tlačidlo FAN (ventilátor)
- 5 Tlačidlo SWING (smerovanie vzduchu)
- 6 Tlačidlo SLEEP (funkcia Spánok)
- 7 Tlačidlo TIMER (časovač)

Význam indikátorov na displeji



Tlačidlá na diaľkovom ovládači

Poznámka:

- Ide o diaľkový ovládač na všeobecné použitie, ktorý môže byť použitý pre klimatizácie s viacerými funkciami; Pri určitej funkcii, ktorú daný model nemá, ak stlačíte príslušné tlačidlo na diaľkovom ovládači, si zariadenie zachová pôvodný stav prevádzky.
- Keď je klimatizačné zariadenie pripojené k napájaniu (je v pohotovostnom stave), môžete ho ovládať pomocou diaľkového ovládača.
- Keď je zariadenie zapnuté, po každom stlačení tlačidla na diaľkovom ovládači, zabliká ikona signálu „☎“ na diaľkovom ovládači. Keď je signál z ovládača prijatý klimatizačným zariadením, ozve sa potvrdzovací zvukový signál.
- Keď je jednotka vypnutá, bude sa na displeji diaľkového ovládača zobrazovať nastavená teplota (ak je zapnuté osvetlenie panela displeja vnútornej jednotky, bude sa zobrazovať príslušný indikátor). Keď je jednotka zapnutá, bude sa zobrazovať indikátor prebiehajúcej funkcie.

1 Tlačidlo ON/OFF (Zapnutie/Vypnutie)

Stlačte toto tlačidlo pre zapnutie/vypnutie zariadenia.

2 Tlačidlo MODE (Režim prevádzky)

Každým stlačením tohto tlačidla môžete voliť požadovaný režim prevádzky v nižšie uvedenom cykle (pri zvolenom režime sa rozsvieti príslušný indikátor „◀“):



- Keď zvolíte režim Automatika, bude klimatizačné zariadenie pracovať automaticky podľa teploty okolia. Požadovanú teplotu nie je možné nastaviť a nebude sa ani zobrazovať. Pre nastavenie rýchlosti ventilátora, stlačte tlačidlo FAN.
- Keď zvolíte režim Chladenie, bude klimatizačné zariadenie pracovať v režime chladenia. V tomto režime môžete nastaviť požadovanú teplotu stlačením tlačidla + alebo -. Pre nastavenie rýchlosti ventilátora stlačte tlačidlo FAN.
- Keď zvolíte režim Odvlhčovanie, bude klimatizačné zariadenie pracovať v režime odvlhčovania s nízkou rýchlosťou ventilátora. Rýchlosť ventilátora nie je možné nastaviť.
- Keď zvolíte režim Ventilátor, bude klimatizačné zariadenie pracovať len v režime ventilátora. Pre nastavenie rýchlosti ventilátora, stlačte tlačidlo FAN.
- Keď zvolíte režim Vykurovanie, bude klimatizačné zariadenie pracovať v režime vykurovania. V tomto režime môžete nastaviť požadovanú teplotu stlačením tlačidla + alebo -. Pre nastavenie rýchlosti ventilátora, stlačte tlačidlo FAN. (Klimatizačné zariadenie, ktoré má len funkciu Chladenie, nemôže pracovať v režime Vykurovanie. Ak je diaľkovým ovládačom zvolený režim Vykurovanie, klimatizačné zariadenie sa nedá zapnúť tlačidlom ON/OFF.)

3 Tlačidlo +/- (Zvýšenie/zníženie hodnoty)

- Jedným stlačením tlačidla + alebo - sa nastavená teplota zvýši alebo zníži o 1°F(°C). Keď tlačidlo + alebo - podržíte 2 sekundy stlačené, začne sa nastavená teplota na diaľkovom ovládači rýchlo meniť. Po dosiahnutí požadovanej teploty tlačidlo uvoľnite.
- Keď nastavujete načasované zapnutie alebo vypnutie, použite tlačidlo + alebo - na nastavenie času. (Podrobnosti nájdete v časti, tlačidlo TIMER (Časovač).)

Tlačidlá na diaľkovom ovládači

4 Tlačidlo FAN (Rýchlosť ventilátora)

Stlačením tohto tlačidla môžete nastavovať rýchlosť ventilátora v nasledujúcom cykle: AUTO, SPEED 1 (▲), SPEED 2 (▲▲), SPEED 3 (▲▲▲), SPEED 4 (▲▲▲▲) (nedostupné pri tomto klimatizačnom zariadení. Rýchlosť 4 je totožná s rýchlosťou 3.).



▲ SPEED 1 (rovná sa nízkej rýchlosti ventilátora)

▲▲ SPEED 2 (rovná sa strednej rýchlosti ventilátora)

▲▲▲ SPEED 3 (rovná sa vysokej rýchlosti ventilátora)

▲▲▲▲ SPEED 4 (rovná sa vysokej rýchlosti ventilátora)

Poznámka:

- Pri Automatickej rýchlosti nastaví klimatizačné zariadenie rýchlosť ventilátora automaticky podľa teploty okolia.
- Rýchlosť ventilátora nie je možné nastaviť v režime Odvlhčovanie.

5 Tlačidlo SWING (Smerovanie vzduchu)

Stlačte toto tlačidlo pre zapnutie/vypnutie funkcie smerovania vzduchu.

6 Tlačidlo SLEEP (Spánok)

V režimoch Chladenie, Vykurovanie alebo Odvlhčovanie môžete stlačením tohto tlačidla zapnúť funkciu Spánok. Zapnutú funkciu Spánok je možné vypnúť ďalším stlačením tohto tlačidla. V režimoch Ventilátor a Automatika nie je táto funkcia dostupná.

7 Tlačidlo TIMER (Časovač)

- Keď je jednotka zapnutá, stlačte toto tlačidlo, aby ste nastavili časovač pre vypnutie. Indikátory T-OFF a H budú blikať. V priebehu 5 sekúnd stlačte tlačidlo + alebo -, aby ste nastavili čas na vypnutie. Jedným stlačením tlačidla + alebo - sa nastavený čas zvýši alebo zníži o 0,5 alebo 1 hodinu. Keď tlačidlo + alebo - podržíte 2 sekundy stlačené, začne sa nastavený čas rýchlo meniť. Po dosiahnutí požadovaného času tlačidlo uvoľnite. Stlačte tlačidlo TIMER, aby ste nastavenie potvrdili. Indikátory T-OFF a H prestanú blikať.
- Keď je jednotka vypnutá, stlačte toto tlačidlo, aby ste nastavili časovač pre zapnutie. Indikátory T-ON a H budú blikať. V priebehu 5 sekúnd stlačte tlačidlo + alebo -, aby ste nastavili čas pre zapnutie. Jedným stlačením tlačidla + alebo - sa nastavený čas zvýši alebo zníži o 0,5 alebo 1 hodinu. Keď tlačidlo + alebo - podržíte 2 sekundy stlačené, začne sa nastavený čas rýchlo meniť. Po dosiahnutí požadovaného času tlačidlo uvoľnite. Stlačte tlačidlo TIMER, aby ste nastavenie potvrdili. Indikátory T-ON a H prestanú blikať.
- Zrušenie načasovaného zapnutia/vypnutia: Keď je nastavená funkcia časovača, stlačte jedenkrát tlačidlo TIMER, aby sa zobrazil zostávajúci čas. V priebehu 5 sekúnd stlačte opäť tlačidlo TIMER, aby sa táto funkcia zrušila.

Tlačidlá na diaľkovom ovládači

Poznámka:

- Rozsah nastavenia času: 0,5 – 24 hodín
- Časový interval medzi stlačeniami tlačidiel nesmie presiahnuť 5 sekúnd, v opačnom prípade diaľkový ovládač ukončí režim nastavenia.

Funkcia kombinácií tlačidiel

Detská poistka

Súčasným stlačením tlačidiel „+“ a „-“ je možné zapnúť alebo vypnúť funkciu detskej poistky.

Keď je detská poistka zapnutá, zobrazí sa indikátor zamknutia ovládača (LOCK). Pri stlačení tlačidiel diaľkového ovládača nebude ovládač vysielat' žiaden signál.


Prepnutie jednotky zobrazenia teploty

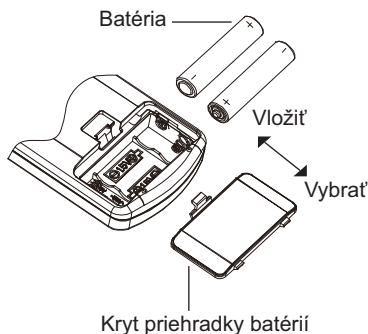
Keď je zariadenie vypnuté, je možné súčasným stlačením tlačidiel „-“ a „MODE“ prepínať medzi °C a °F.

Postup ovládania

1. Po pripojení klimatizačného zariadenia k napájaniu, stlačte tlačidlo „ON/OFF“ na diaľkovom ovládači, aby ste zariadenie zapli.
2. Stlačením tlačidla „MODE“ zvolíte požadovaný režim prevádzky: Automatika (AUTO), Chladenie (COOL), Odvlhčovanie (DRY), Ventilátor (FAN) alebo Vykurovanie (HEAT)
3. Stlačením tlačidla „+“ alebo „-“ nastavte požadovanú teplotu. (V niektorých režimoch, napríklad Automatika, sa teplota nedá nastaviť.)
4. Stlačením tlačidla „FAN“ môžete nastaviť požadovanú rýchlosť ventilátora: Automatická, Nízka, Stredná alebo Vysoká.

Výmena batérií v diaľkovom ovládači

1. Stlačte kryt priehradky batérií na zadnej strane diaľkového ovládača na mieste označenom „“ a potom vysuňte kryt priehradky batérií v smere šípky, ako je to zobrazené na obrázku.
2. Vymeňte dve #7 (AAA 1,5 V) batérie. Uistite sa, či sú „+“ a „-“ póly batérií správne orientované.
3. Vráťte kryt batérií späť na svoje miesto.



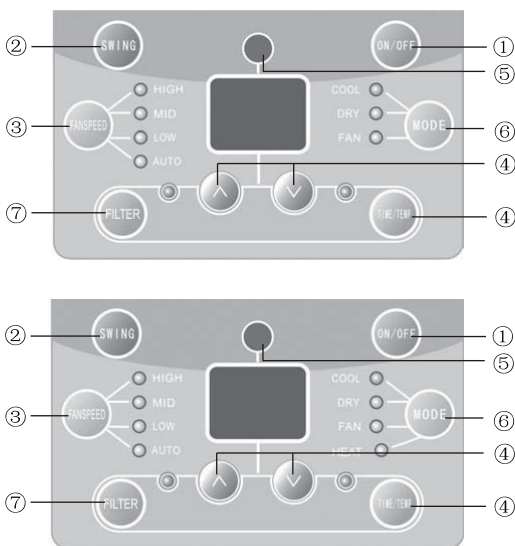
UPOZORNENIE

- Vzdialenosť medzi vysielačom signálu a okienkom prijímača by nemala byť väčšia ako 8 m a v ceste signálu by nemali byť žiadne prekážky.
- V miestnosti, kde je žiarivkové osvetlenie alebo bezdrôtový telefón, môže dôjsť k rušeniu signálu. V takom prípade je potrebné priblížiť diaľkový ovládač ku klimatizačnému zariadeniu.
- Pri výmene batérií použite rovnaký typ batérií.
- Keď nebudete diaľkový ovládač dlho používať, vyberte z neho batérie.

● Ovládací panel

Poznámka:

Ak dôjde k strate bezdrôtového diaľkového ovládača, otvorte panel na povrchu zariadenia a ovládajte zariadenie manuálne.



① Tlačidlo NAPÁJANIA

Prevádzka je spustená po stlačení tohto tlačidla a zastaví sa po jeho opätovnom stlačení.

② Tlačidlo SWING

Aktivuje funkciu automatického smerovania vzduchu.

③ Tlačidlo FAN SPEED

Slúži na cyklickú voľbu rýchlosti ventilátora HIGH, MID, LOW and AUTO.

④ Tlačidlo TEMP/TIMER

Stlačením tlačidla ▲ zvýšite nastavenie (prevádzky) teploty zariadenia. Stlačením tlačidla ▼ znížite nastavenie (prevádzky) teploty zariadenia. Rozsah nastavenia teploty je od 16 ~ 30 °C.

Časovač je možné nastaviť tlačením tlačidla ▲/▼. Časovač je možné nastaviť v 0,5-hodinových krokoch medzi 1 a 10 hodinami, alebo v 1-hodinových krokoch pre 10 hodín alebo viac, po každom stlačení tlačidla.

⑤ PRIJÍMAČ SIGNÁLU

⑥ Tlačidlo MODE

Slúži na voľbu režimu prevádzky: Automatika, Vykurovanie, Chladenie, Ventilátor, Odvlhčovanie (pre model s opačným cyklom) alebo Chladenie, Ventilátor, Odvlhčovanie (len pre model na chladenie).

⑦ Tlačidlo FILTER

Táto funkcia slúži ako pripomenka na vyčistenie vzduchového filtra (pozrite si časť Údržba a čistenie), pre oveľa účinnejšiu prevádzku a chladenie. LED indikátor sa rozsvieti po 250 hodinách prevádzky. Na resetovanie po vyčistení filtra, stlačte tlačidlo „Check Filter“ a indikátor zhasne.

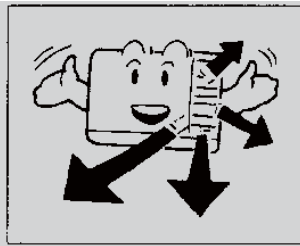
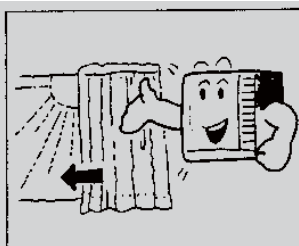
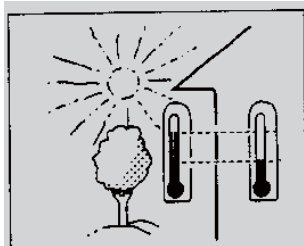
● Prevádzkové tipy

Kroky pre zaistenie pohodlia a úspory

Nenastavujte zbytočne nízku teplotu v miestnosti. Nie je to dobré pre vaše zdravie a úsporu elektrickej energie.

Ponechajte žalúzie alebo závesy zatiahnuté. Nedovoľte priamemu slnečnému žiareniu do miestnosti, v priebehu prevádzky klimatizačného zariadenia.

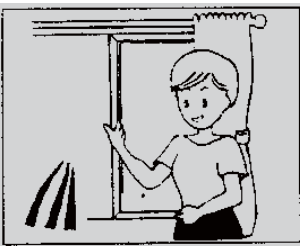
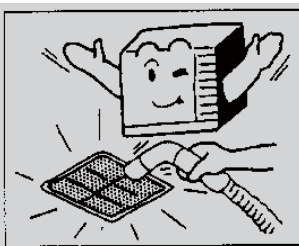
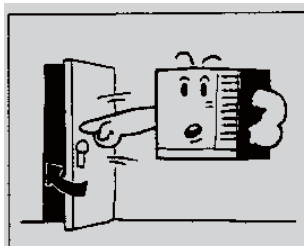
Udržiavajte stálu teplotu v miestnosti. Upravte vertikálny a horizontálny smer prúdenia vzduchu, na zaistenie jednotnej teploty v miestnosti. Vzduch nesmie byť vypúšťaný do smeru prúdenia vzduchu.



Uistite sa, či sú dvere a okná pevne zatvorené. Na zaistenie klimatizovanej miestnosti, podľa možnosti sa vyhnite otváraniu dverí a okien.

Pravidelne čistite vzduchový filter. Nečistoty vo vzduchovom filtri, znižujú odvlhčovacie účinky. Vzduchový filter čistite najmenej jedenkrát za dva týždne.

Príležitostne vyvetrajte miestnosť. Vzhľadom na to, že okná sú ponechané zatvorené, je dobré otvoriť ich a vyvetrať miestnosť teraz a potom. Pri spustení zariadenia, by mali byť závesy zatiahnuté alebo okná zatvorené, aby nedošlo k úniku tepla/chladu.

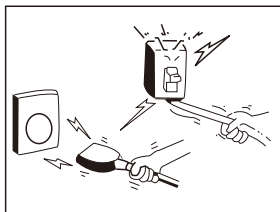


Upozornenia

Kroky pre zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia

- 1) Zástrčka musí byť prístupná po umiestnení zariadenia na jeho miesto.
- 2) Nepoužívajte toto zariadenie v práčovni.
- 3) Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo jeho servisným zástupcom, aby nedošlo k nebezpečenstvu.

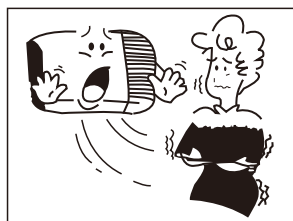
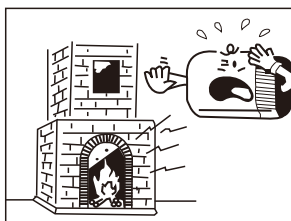
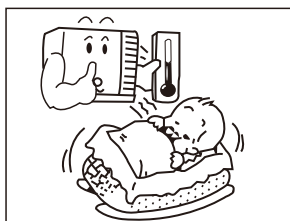
- Neťahajte za napájací kábel.
- Poškodenie tohto kábla, môže spôsobiť vážny úraz elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte klimatizačné zariadenie na iné účely, ako je chladenie miestnosti.
- Nepoužívajte klimatizačné zariadenie na účely, ako je sušenie bielizne, konzervovanie potravín alebo pestovanie zeleniny.
- Neblokujte otvory na vstup a výfuk vzduchu. Tým môže dôjsť k zníženiu výkonu a nepravidelnej prevádzke zariadenia.
- Nevkladajte paličky ani iné predmety do týchto otvorov, pretože je nebezpečné dotýkať sa elektrických súčiastok a ventilátora.



Zvoľte najvhodnejšiu teplotu. Venujte mimoriadnu pozornosť nastaveniu teploty v súlade s prevádzkovými podmienkami. V miestnostiach, v ktorých sa nachádzajú deti, staršie osoby alebo chorí, by mala byť zachovaná primeraná teplota.

V blízkosti tohto zariadenia, nepoužívajte ohrievacie zariadenia. Plastové diely klimatizačného zariadenia sa roztavia, ak je zariadenie vystavené nadmernému teplu.

Vyhňte sa priamemu a dlhodobému vystaveniu ľudského tela jednosmernému prúdeniu vzduchu. Neodporúča sa to zo zdravotných dôvodov.



Počkajte vždy najmenej 3 minúty, kým opätovne zapnete klimatizačné zariadenie po jeho vypnutí z režimu chladenia alebo vykurovania.



Pamätajte prosím na to, že toto zariadenie je naplnené horľavým plynom R32.

Nevhodná manipulácia s týmto zariadením, predstavuje riziko vážnych škôd pre osoby ako aj materiál. Podrobnosti o tomto chladiacom prostriedku, nájdete v kapitole „Chladiaci prostriedok“.

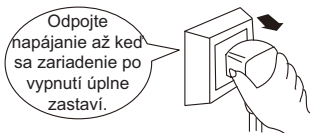
Zariadenie by malo byť nainštalované, používané a uskladnené v miestnosti s rozlohou viac ako 4 m².

Starostlivosť a údržba

Pred čistením klimatizačné zariadenie vždy vypnite a odpojte od napájania, aby ste zaistili bezpečnosť.

Čistenie zariadenia

1. Pred čistením zariadenie vypnite.



2. Pri čistení skrinky zariadenia, použite mäkkú tkaninu. Ak je skrinka veľmi znečistená, navlhčíte tkaninu do teplej vody s teplotou pod 40°C, vyžmýkajte a potom utrite nečistoty.



3. Na čistenie nepoužívajte benzín, benzén, rozpúšťadlá, čističe, chemické prostriedky, atď..



4. Nestriekajte vodu priamo na vnútornú jednotku, v ktorej sa nachádza mikropočítač a elektrické obvody, ktoré nesmú prísť do styku s vodou.



* Skontrolujte uzemnenie

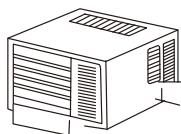


Vzduchový filter

Vzduchový filter nachádzajúci sa za mriežkou nasávania vzduchu, by mal byť čistený najmenej jedenkrát za dva týždne alebo tak často, ako to bude potrebné.

Spôsob čistenia vzduchového filtra:

1. Na vybratie mriežky nasávania vzduchu, uchopte pútko na filtrí a vytiahnite ho von.



2. Povysávajte filter na zaprášenej strane, čím odstránite jemný prach.



3. Umyte čistejšiu stranu filtra pod mierne tečúcou vodou, čím odstránite nahromadený prach a nečistoty.



4. Ak je filter veľmi znečistený, vyperte ho v roztoku vody a bežného čistiaceho prostriedku.







Skôr ako filter opäť vložíte späť, nechajte ho dôkladne vyschnúť. Ak je to potrebné, požiadajte prosím o čistenie profesionálov.

* Skontrolujte prívod a výfuk vzduchu pri vonkajšej jednotke.



● Riešenie problémov

Skôr ako požiadate o opravu, si prosím pozrite nasledujúcu tabuľku. Môže to tak ušetriť váš čas a peniaze.

Problém	Riešenie
<p>Klimatizačné zariadenie vôbec nefunguje.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Nedošlo k výpadku elektrickej energie? • Nie je odpojený napájací kábel? • Nie je vypnutý istič/prúdový chránič? • Je napätie v stanovenom rozmedzí?
<p>Účinnosť chladenia alebo vykurovania nie je dobrá.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Nie je prívod alebo výfuk vzduchu blokovany? • Nie je v miestnosti nejaký ďalší zdroj tepla/ chladenia? • Nie sú vzduchové filtre veľmi znečistené? • Nie je rýchlosť vnútorného ventilátora nastavená na LOW? • Možno že je miestnosť taktiež veľmi vykúrená/vychladená pri spustení zariadenia.
<p>Zo zariadenia prúci zahmlený vzduch.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • V prevádzkovom režime Chladenie, niekedy prúdi z vnútornej jednotky zahmlený vzduch, čo je spôsobené prudkým ochladením vzduchu v miestnosti. • Je normálne, ak z vnútornej jednotky vychádza určitý zápach, pretože nasávaný vzduch môže byť nasýtený zápachom z nábytku a dymu.
<p>Prevádzka klimatizačného zariadenia je hlučná.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Pri zvuku, znejúcom ako tečúca voda: Ide o zvuk freónu prúdiaceho vo vnútri klimatizačného zariadenia. • Pri zvuku, znejúcom ako sprcha: Ide o zvuk vysušania vody prebiehajúceho vo vnútri klimatizačného zariadenia.
<p>Zdá sa, že skondenzovaná voda vyteká z klimatizačného zariadenia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ku kondenzácii dochádza, keď prúdiaci vzduch z klimatizácie ochladzuje teplý vzduch v miestnosti.
<p>Klimatizačné zariadenie nepracuje približne 3 minúty, po jeho opätovnom spustení.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ide o ochranný mechanizmus. • Počkajte približne tri minúty a prevádzka sa začne.

Chybový kód	Riešenie problému
H1	Predstavuje stav rozmrazovania. Ide o bežný jav.
E2	O pomoc s problémom prosím požiadajte odborníka.
H5	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
E5	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
H4	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
E4	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
H3	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
L9	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
H5	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
PL	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
PH	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
HC	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
LP	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
Fo	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
F3	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
F4	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
F5	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
F0	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
E6	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
F1	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
F2	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.
U7	O pomoc s riešením problému, požiadajte prosím odborníka.

Poznámka: Ak sa zobrazia iné chybové kódy, kontaktujte prosím kvalifikovaných odborníkov a požiadajte ich o opravu.

Keď nastane nižšie uvedená situácia, ihneď klimatizačné zariadenie vypnite a odpojte od napájania.

- Prevádzka sa spustí alebo zastaví neštandardne.
- Istič alebo poistky často vypadávajú.
- Do klimatizačného zariadenia nedbalo vnikla voda alebo čokoľvek iné.
- Zástrčka alebo elektrické vedenia sú veľmi horúce.
- Nastala iná neobvyklá situácia.



● Pozáručný servis

- Ak máte nejaké výhrady ohľadom kvality vášho klimatizačného zariadenia, alebo iné otázky, obráťte sa prosím na servisné stredisko.

● Bezpečnosť používania horľavého chladiwa

• Kvalifikačné požiadavky na osobu vykonávajúcu inštaláciu a údržbu

1. Všetci pracovníci, ktorí sú zapojení do inštalácie chladiaceho systému, by mali mať platné osvedčenie, vydané odbornou organizáciou a kvalifikáciu na manipuláciu s chladiacim systémom, uznávanú v tomto odvetví. Ak je potrebný ďalší technik na údržbu a opravu zariadenia, mal by byť pod dohľadom osoby s kvalifikáciou pre používanie horľavého chladiaceho prostriedku.
2. Zariadenie je možné opravovať le spôsobom, ktorý je odporúčaný výrobcom zariadenia.

• Poznámky týkajúce sa inštalácie

1. Klimatizačné zariadenie nie je dovolené používať v miestnosti s otvoreným ohňom (ako je zdroj otvoreného ohňa, pece na sviatplyn, funkčný ohrievač).
2. Klimatizačné zariadenie musí byť nainštalované v miestnosti, ktorá je väčšia ako je minimálna plocha miestnosti.
Minimálna plocha miestnosti je uvedená v nasledujúcej tabuľke.
3. Po inštalácii je potrebné vykonať skúšku tesnosti.

Tabuľka - minimálna plocha miestnosti (m²)

Minimálna plocha miestnosti (m ²)	Množstvo (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	umiestnenie na podlahe	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
okenná montáž	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3	
montáž na stenu	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6	
stropná montáž	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4	

• Poznámky týkajúce sa údržby

1. Uistite sa, či oblasť pre údržbu alebo plocha miestnosti vyhovuje požiadavkám uvedeným na typovom štítku.
 - Prevádzka je povolená len v miestnostiach, ktoré spĺňajú požiadavky na typovom štítku.
2. Uistite sa, či je oblasť pre údržbu dobre vetraná.
 - Nepretržité vetranie by malo byť zaistené v priebehu procesu prevádzky.
3. Uistite sa, či v oblasti pre údržbu nie je zdroj otvoreného ohňa alebo potenciálny zdroj požiaru.
 - V oblasti pre údržbu, je zakázaný otvorený plameň; a oblasť by mala mať oznam „zákaz fajčiť“.
4. Skontrolujte, či sú v dobrom stave označenia na zariadení.
 - Vymeňte nejasné alebo poškodené varovné značky.

• Zváranie

1. Ak by ste mali rezať alebo zvärať potrubie chladiaceho systému v procese údržby, postupujte prosím podľa nižšie uvedených krokov:
 - a. Vypnite zariadenie a odpojte ho od zdroja napájania
 - b. Odčerpajte chladiaci prostriedok
 - c. Povysávajte
 - d. Vyčistite ho pomocou plynu N_2
 - e. Vykonať rezanie alebo zváranie
 - f. Odstene späť na servisné miesto pre zváranie
2. Chladiaci prostriedok by mal byť vrátený do špecializovanej zbernej nádoby.
3. Zaisťte, aby nebol žiaden otvorený plameň v blízkosti výpustu vývevy a zaisťte dobré vetranie.

• Plnenie chladiaceho prostriedku

1. Použite chladiaci prostriedok určený pre plnenie do zariadení špecializovaný pre R32. Zaisťte, aby sa rôzne druhy chladiacich prostriedkov navzájom nekontaminovali.
2. Nádoba na chladiaci prostriedok by mala byť vo zvislej polohe v čase plnenia chladiaceho prostriedku.
3. Keď je plnenie dokončené (alebo nedokončené), nalepte na systém štítk.
4. Nepreplňajte systém.
5. Keď je napĺňanie dokončené, skôr ako spustíte systém, vykonajte prosím skúšku tesnosti skôr; ďalšia skúška tesnosti by mala byť vykonaná pri vypúšťaní.

• Bezpečnostné opatrenia na prevoz a uskladnenie

1. Použite prosím detektor na horľavé plyny, na kontrolu pred vyprázdnením a otvorením nádoby.
2. Nepoužívajte v blízkosti žiadne zdroje otvoreného ohňa a nefajčite.
3. Dodržiavajte miestne smernice a zákony.

SPÄTNÝ ODBER ELEKTROODPADU



Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA POUŽITÉHO CHLADIACEHO PROSTRIEDKU

Informácie týkajúce sa použitého chladiaceho prostriedku

Toto zariadenie obsahuje fluórované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótskom protokole. Údržba a likvidácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.

Typ chladiaceho prostriedku: R32

Množstvo chladiaceho prostriedku: viď prístrojový štítok.

Hodnota GWP: 675

GWP = Global Warming Potential (potenciál globálneho otepľovania)



Zařízení je naplněno hořlavým chladivem R32

V prípade poruchy, problémov s kvalitou alebo iných, odpojte zariadenie od napájania a kontaktujte prosím miestneho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

Tiesňové volanie - telefónne číslo: 112

VÝROBCA

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

Great Britain

www.sinclair-world.com

Zariadenie bolo vyrobené v Číne (Made in China).

ZÁSTUPCA, SERVISNÁ PODPORA

NEPA Slovakia, spol. s r.o.

Technická 2

821 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 3260 5050

Tel. servis: +421 2 3260 5030

Fax: +421 2 4341 0786

www.sinclair-solutions.com

Obchod: obchod@nepa.sk

Servis: servis@nepa.sk

